Aportaciones para un repertorio de música de gaita navarra

V I I

Estando trabajando sobre esta entrega de las Aportaciones, nos hemos enterado del fallecimiento de Daniel Carasatorre.

Lamentamos profundamente la muerte del último gaitero barranqués al que le debemos una amplia información referente a música y danza y la donación desinteresada del repertorio de los Carasatorre.

HISTORIA DE LA MUSICA PUBLICADA

Núm. 52. *Diana.*—Después de lo dicho con respecto a anteriores dianas publicadas, poco podemos añadir sobre esta. Unicamente que el arreglo hecho por el gaitero, parece indicar en la parte final de la jota, una trasposición de música de banda.

Ha sido oída a diversos gaiteros y más concretamente a Eugenio Pérez.

Núm. 53. *Ume eder bat.*—Este tema popular cantado, ha sido tratado reiteradamente por todos los instrumentos musicales de este país, populares o no.

Los gaiteros no han sido ajenos a la popularidad del Ume eder bat y lo han utilizado normal y abundantemente como pieza de «concierto», es decir, para ser escuchado. En conversaciones con los gaiteros clásicos, ha aparecido siempre como inevitable a la hora de dar un concierto.

La armonización difiere de la publicada en el Método de Gaita Navarra y por esta misma razón volvemos a publicar esta pieza.

Núm. 54. *Gernikako arbola.*—El zortziko, como desarrollo musical interpretado por gaita no ha tenido una historia ni demasiado extensa ni demasiado brillante.

Sin embargo, en conversaciones con los últimos gaiteros clásicos que hemos llegado a conocer —Elizaga, Pérez, Carasatorre, Jesús Martínez y un

corto etcétera— hemos sacado la impresión de que el zortziko era inevitable como pieza de concierto.

De todas maneras, por su origen exterior al área que ha originado la gaita navarra, ha sido un género no demasiado desarrollado.

Pero la velocidad a que puede producirse el cambio cultural en épocas pasadas, en las que aquélla parece mucho menor, puede depararnos sorpresas, como en el caso del Gernikako arbola.

Este zortziko en la forma en que lo conocemos, fue cantado por Iparraguirre probablemente en el 1835 (1).

Diecisiete años después, en 1870, el abogado mauletarra residente en París, Sallaberry, edita su cancionero que contiene mayormente canciones de Zuberoa, y en el cual, el Gernikako Arbola aparece ya como himno nacional vasco.

Nosotros lo hemos oído tocar a todos los gaiteros, y aparece en varios repertorios, y no es difícil presumir que se haya tocado con gaita desde antes de este siglo, ya que por lo menos, a los gaiteros que les tocó pasar la segunda guerra carlista les habría sido absolutamente necesario saberlo.

La versión que ponemos aquí, está tomada del repertorio de Eugenio Pérez.

Núm. 55. *Vals de Ejecución.*—La cubierta del manuscrito que copiamos dice:

Vals de Ejecución

Presentado por los Gaiteros

de

Echarri-Aranaz

¿Presentado a dónde?

Pues al concurso de gaiteros que organizado por el Ayuntamiento de Pamplona se celebró en esta ciudad en abril de 1924.

Los gaiteros de Echarri-Aranaz eran Rafael Carasatorre y sus dos hijos, uno de los cuales, el pequeño, el que tocaba la caja, es el Daniel Carasatorre a que aludíamos al principio como recientemente fallecido.

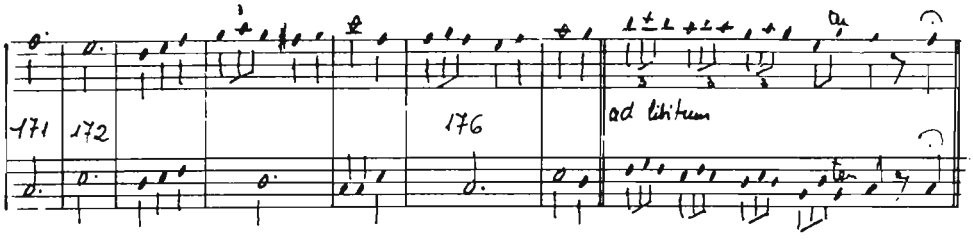
Con esta pieza de libre elección sacaron el segundo premio en un concurso en donde a decir de todos los participantes con los que hemos podido hablar, el reparto de premios fue algo raro.

(1) Música vasca. J. A. Arana Martija.

La pieza publicada nos parece que está compuesta por un vals inicial que llega hasta el compás 83, y decimos esto, porque en el mismo repertorio aparece este vals de 83 compases con la cita «copiado por Rafael Imaz». Posteriormente, pensamos que con el fin de presentarlo al concurso, se debió ampliar ya que los compases 84 al 87, ambos incluidos, son un claro enlace, que sirve para conectar con desarrollos posteriores.

De todo esto, resultó el Vals de Ejecución, con caligrafía del mismo Imaz aunque sin firmar.

En la interpretación normal, nosotros solemos suprimir las repeticiones y a partir del compás 170 añadimos lo que sigue



Pero de todas maneras, esto es de nuestra cosecha y por lo tanto no lo ponemos en la transcripción de la partitura.

Núm. 56. *Pasodoble Pelotari.*—Sacado del mismo repertorio que el anterior vals, Daniel Carasatorre nos dijo que procedía de la parte de Azpeitia y que se utilizaba para acompañar a los pelotaris al frontón.

En algún momento debió de ser bastante popular porque esta misma música la hemos oído en Bilbao con una letra alusiva a pelotaris y frontones.

Núm. 57. *Lumbreras. Habanera.*—Llegó a nosotros en el repertorio de Salanueva firmada por Manso, nombre de un músico que ya ha aparecido en estas páginas en alguna otra ocasión.

A juzgar por el título sospechamos que pudo ser dedicada por el autor, Manso, al famoso Jesús Lumbreras.

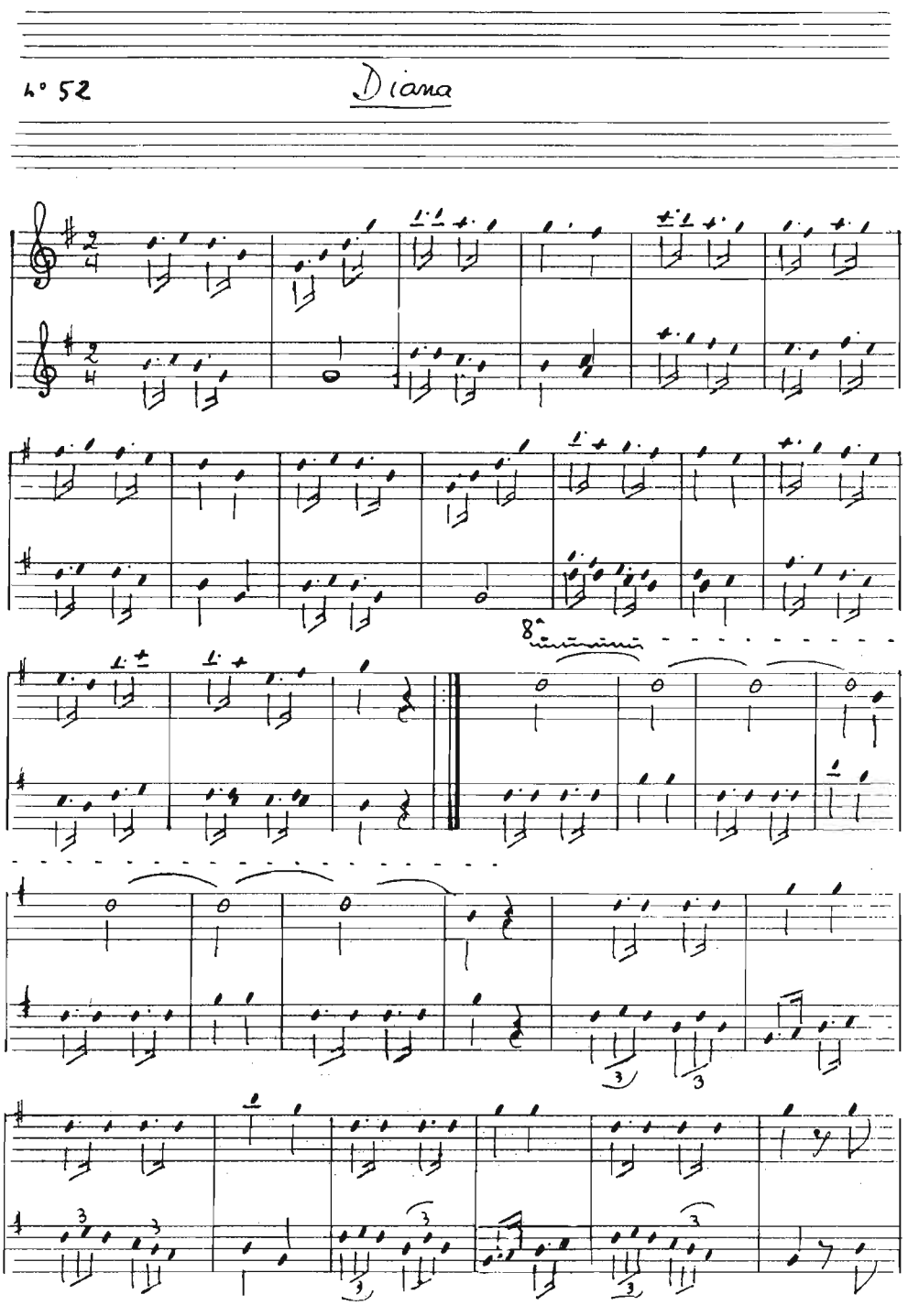
Núm. 58. *Fandango.*—Se lo capturamos magnetofónicamente a Eugenio Pérez, su hijo Pablo Pérez y Paco Luquin en las fiestas de Tafalla, estando Eugenio en su cátedra del kiosko de la plaza dando los bailables el último año que tocó en las fiestas de esa ciudad, que fue el 1976.

Núm. 59. *Porrusalda.*—Procede del repertorio de José Balaguer, gaitero que fue de Pamplona, y es un ejemplo más de lo endebles e inconsistentes que en general son las porrusaldas de gaita.

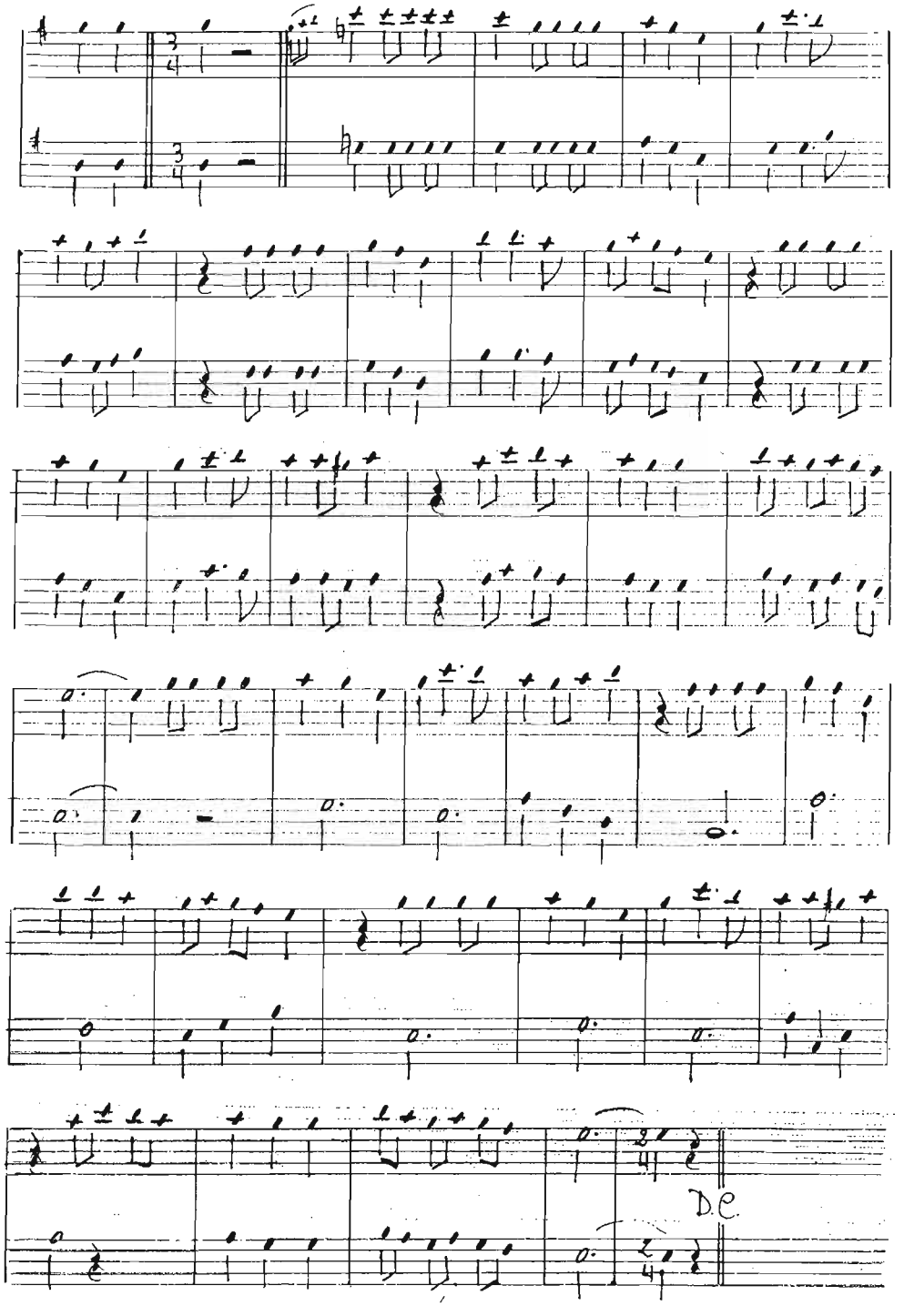
Núm. 60. *Clásico. Lumbreras.*—Procede del mismo repertorio que el número anterior.

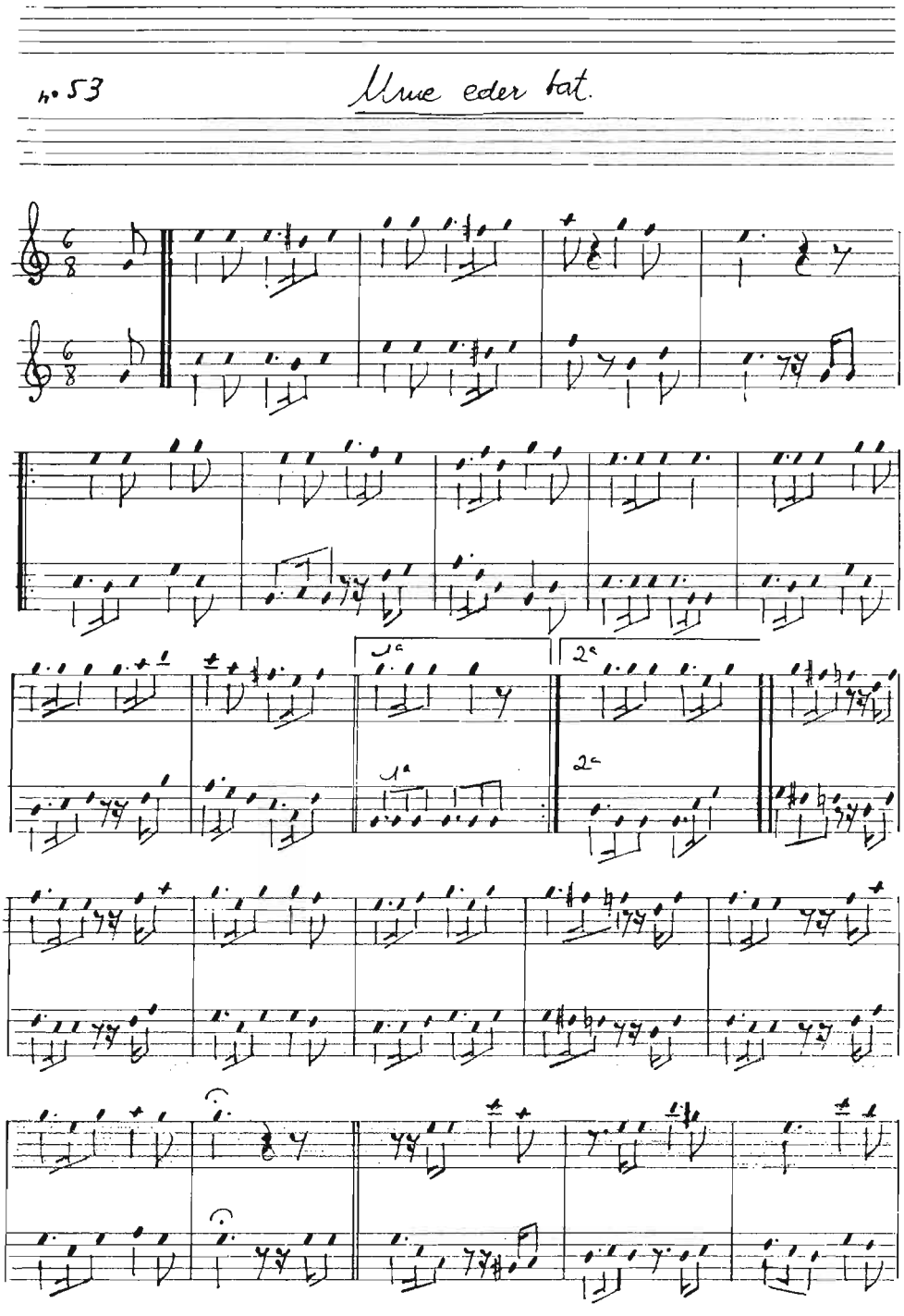
Aunque no viene firmado, parece un autógrafo de Alfredo Lumbreras, al igual que los pasacalles La Comparsa y Lumbreras, y desde luego es de corte y confección idéntico a los anteriores.

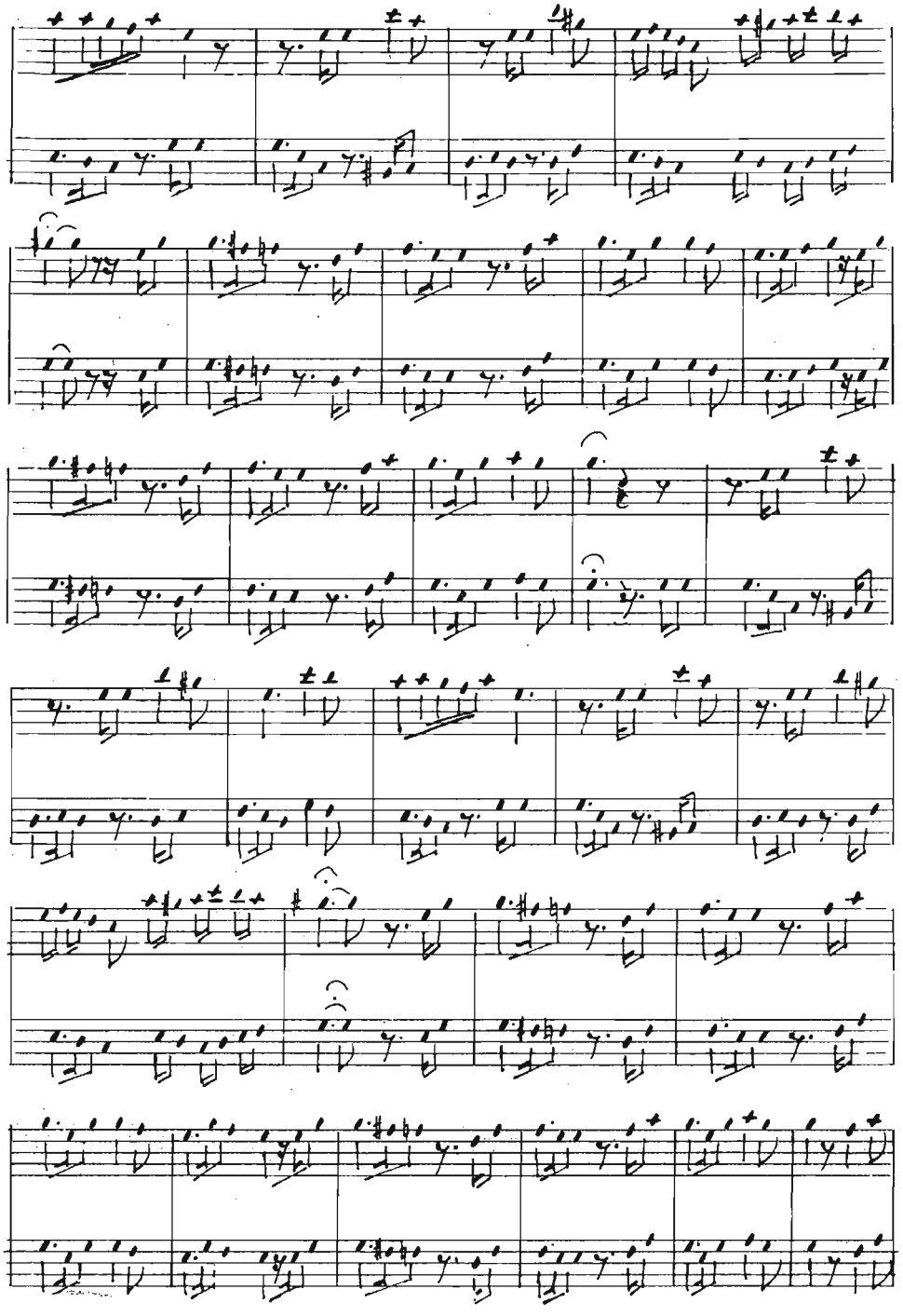
Gaiteros de Pamplona

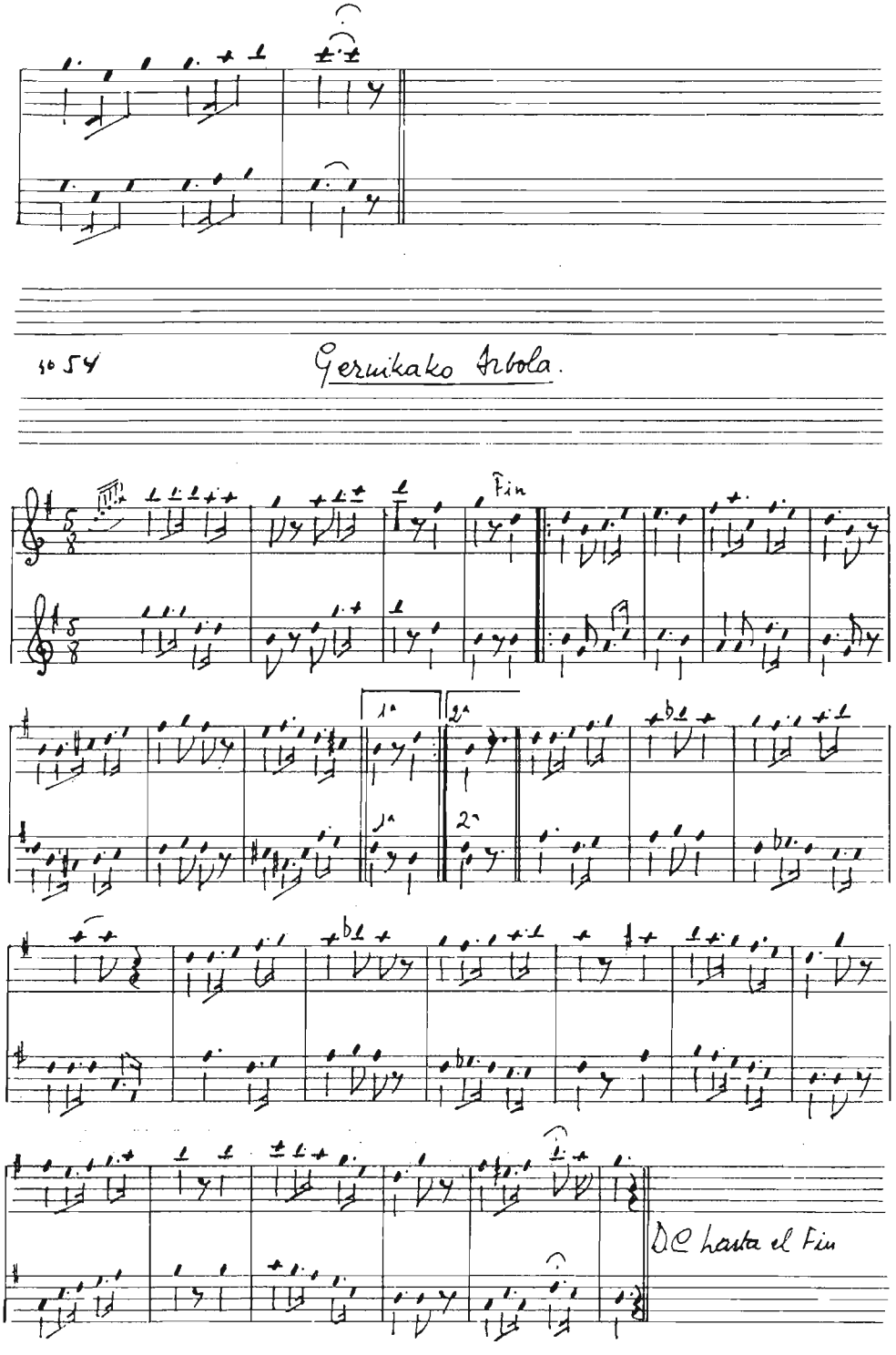

Nº 52
Diana
8ª

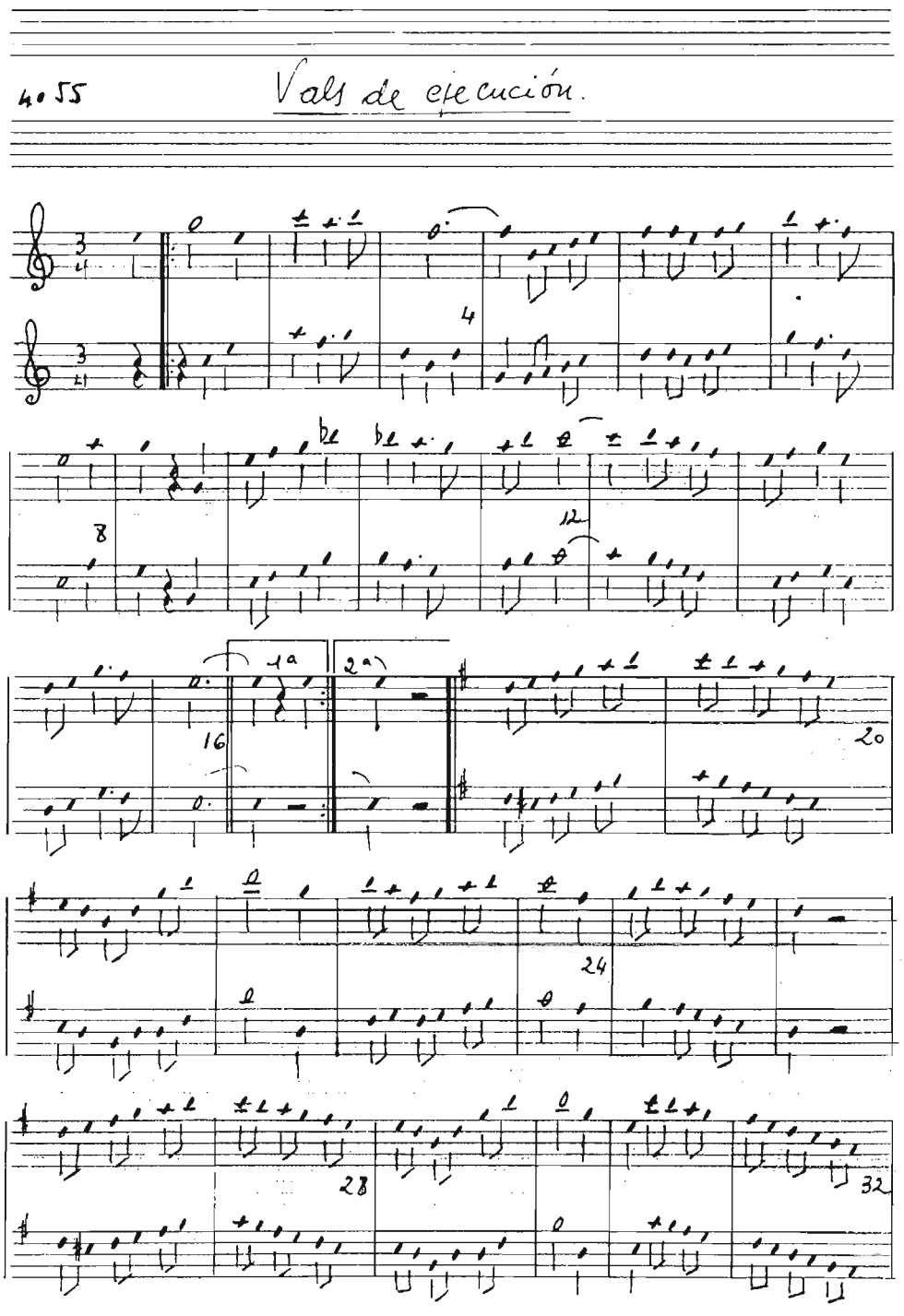
Gaiteros de Pamplona

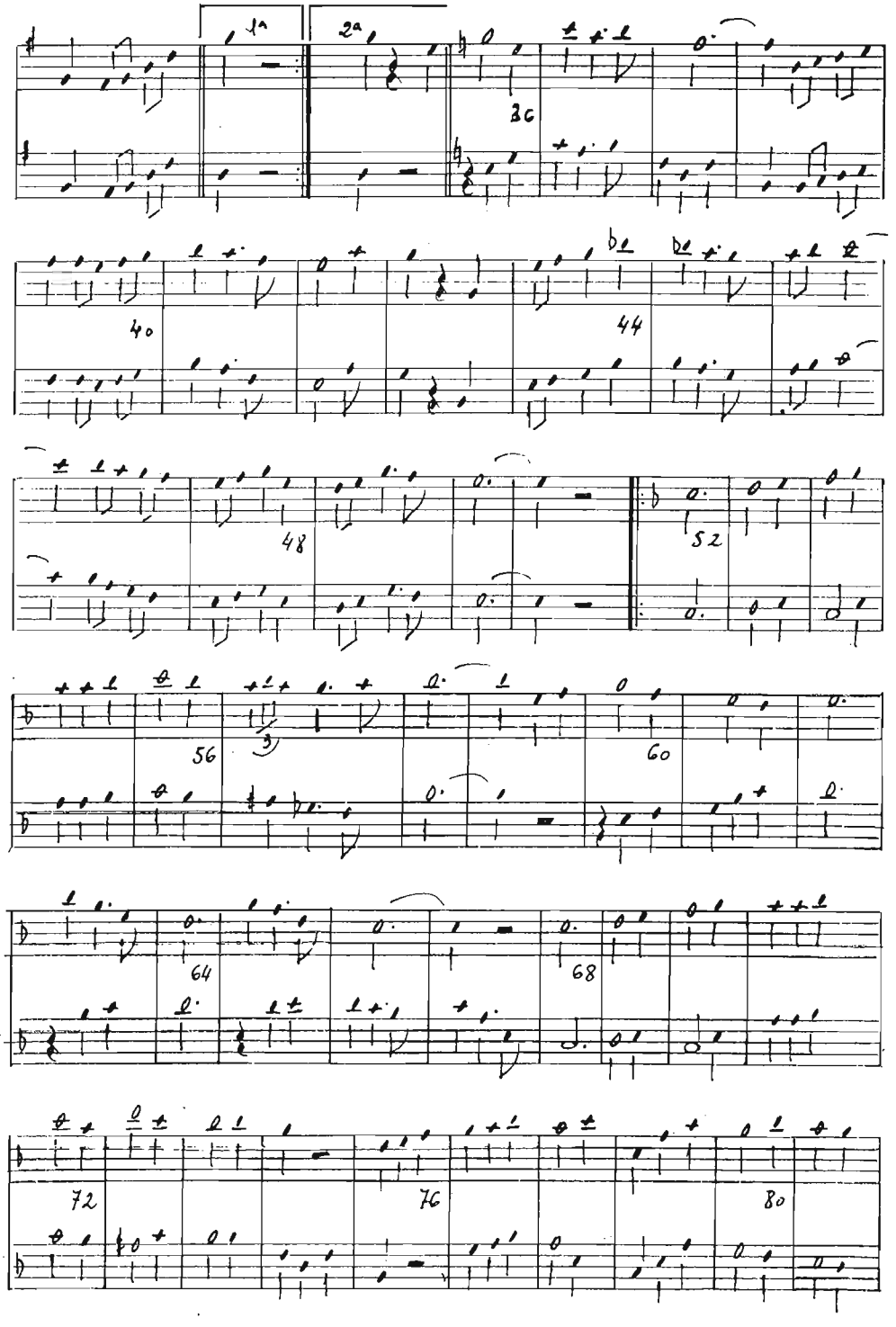


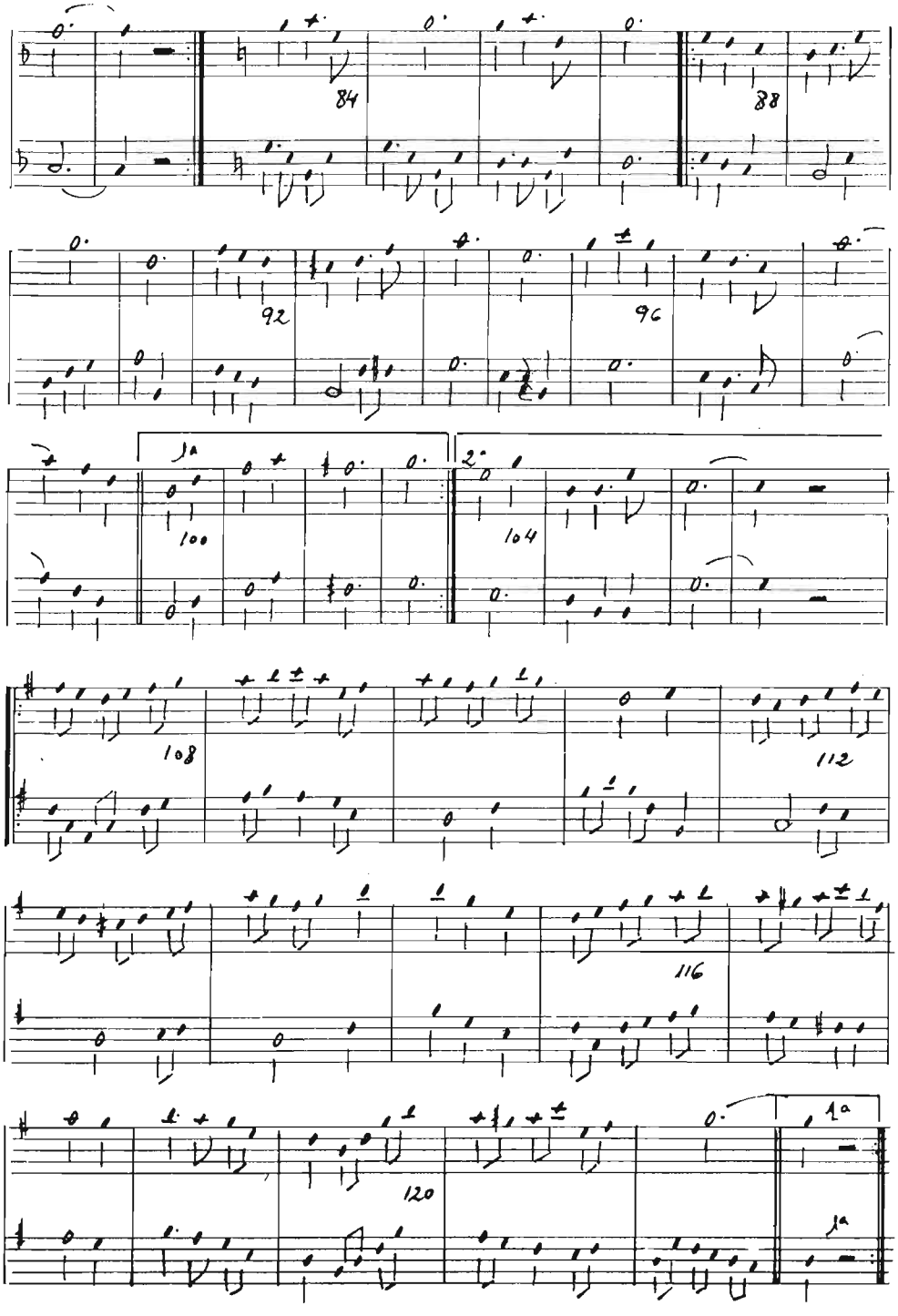

nº 53
Une eder bat.
1ª
2ª
1ª
2ª

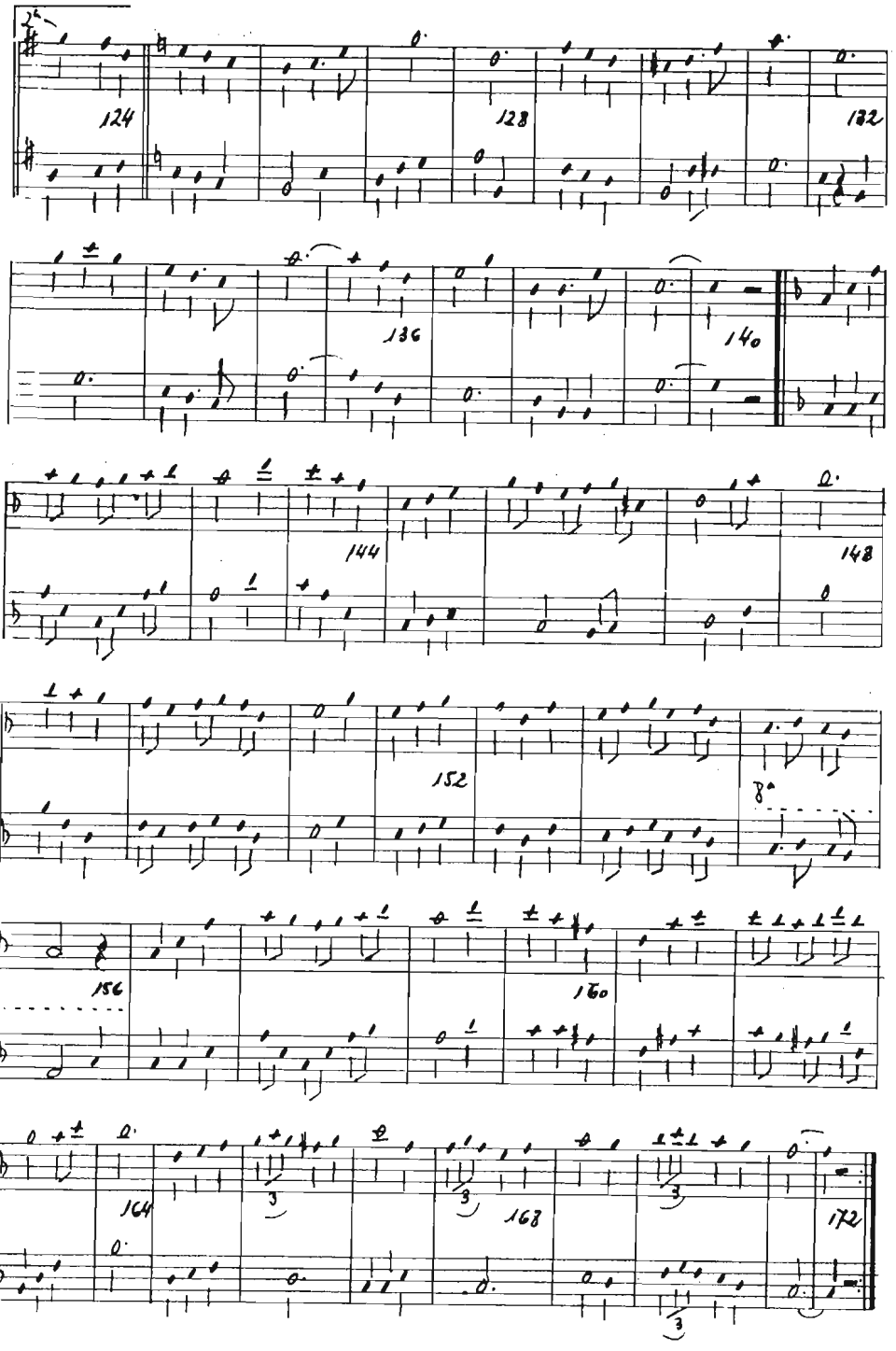


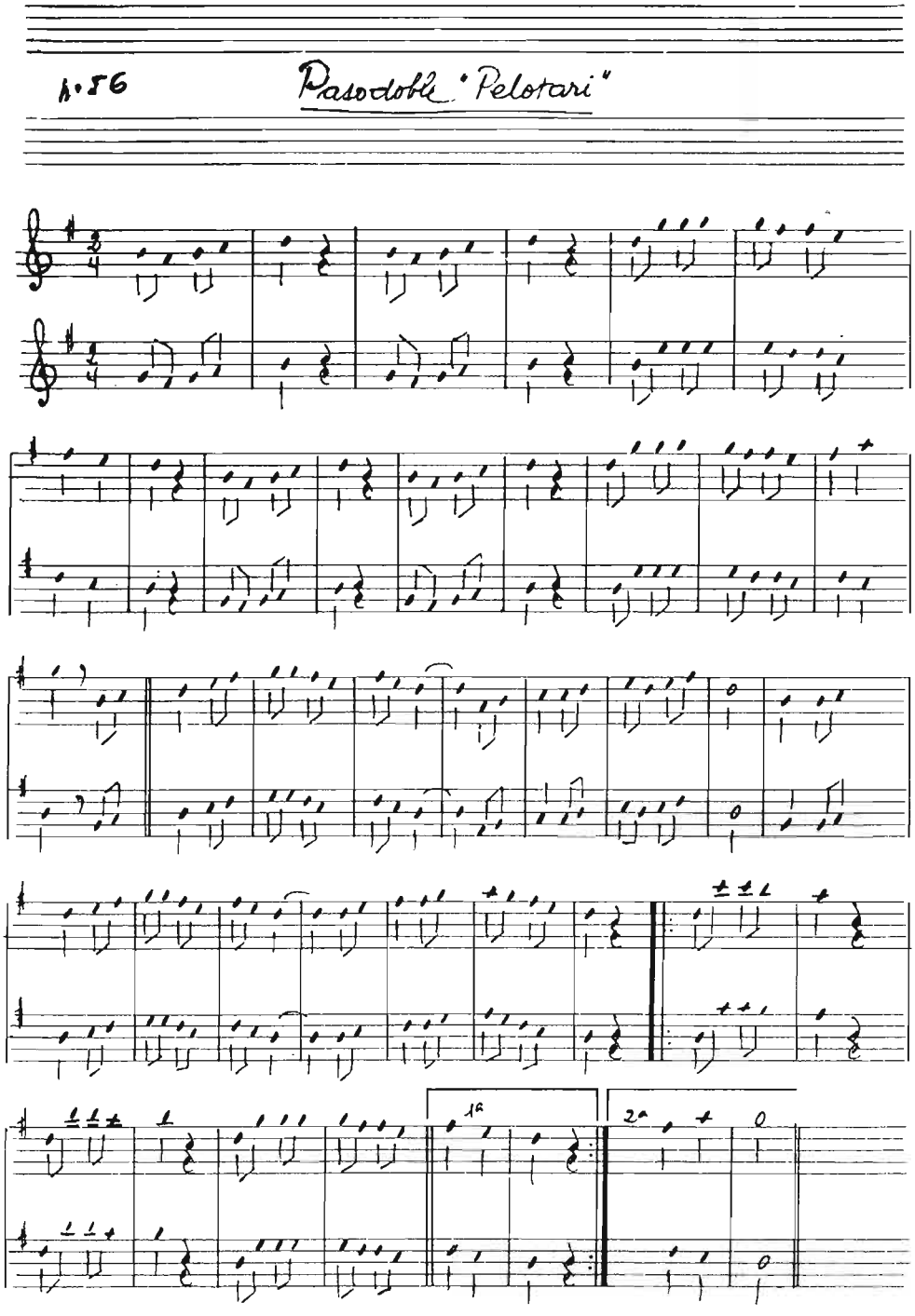

1054
Gernikako Arbola.
Fin
1ª
2ª
D.C. hasta el Fin

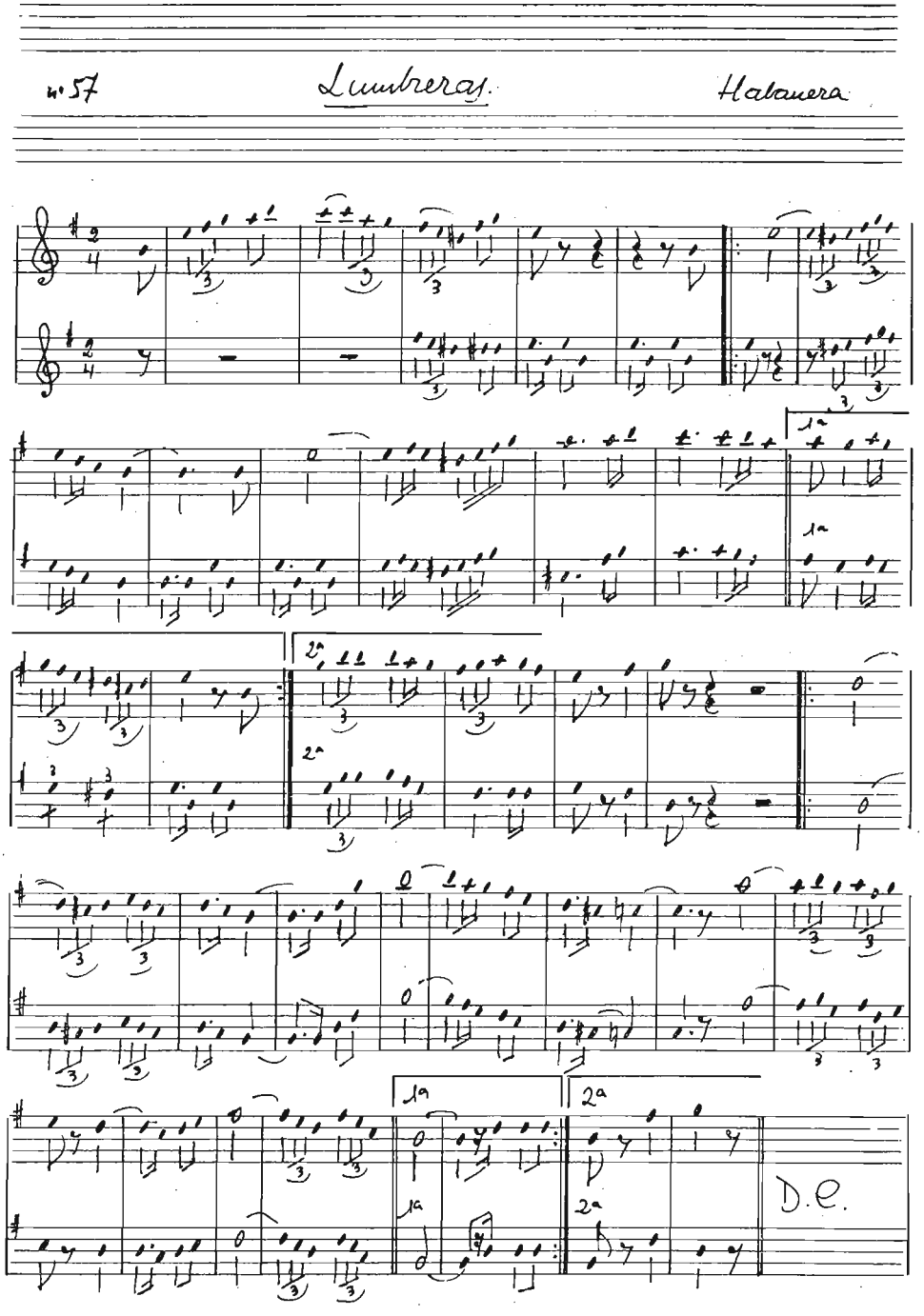

4055
Vals de ejecución.
4
8
12
1a
2a
16
20
24
28
32

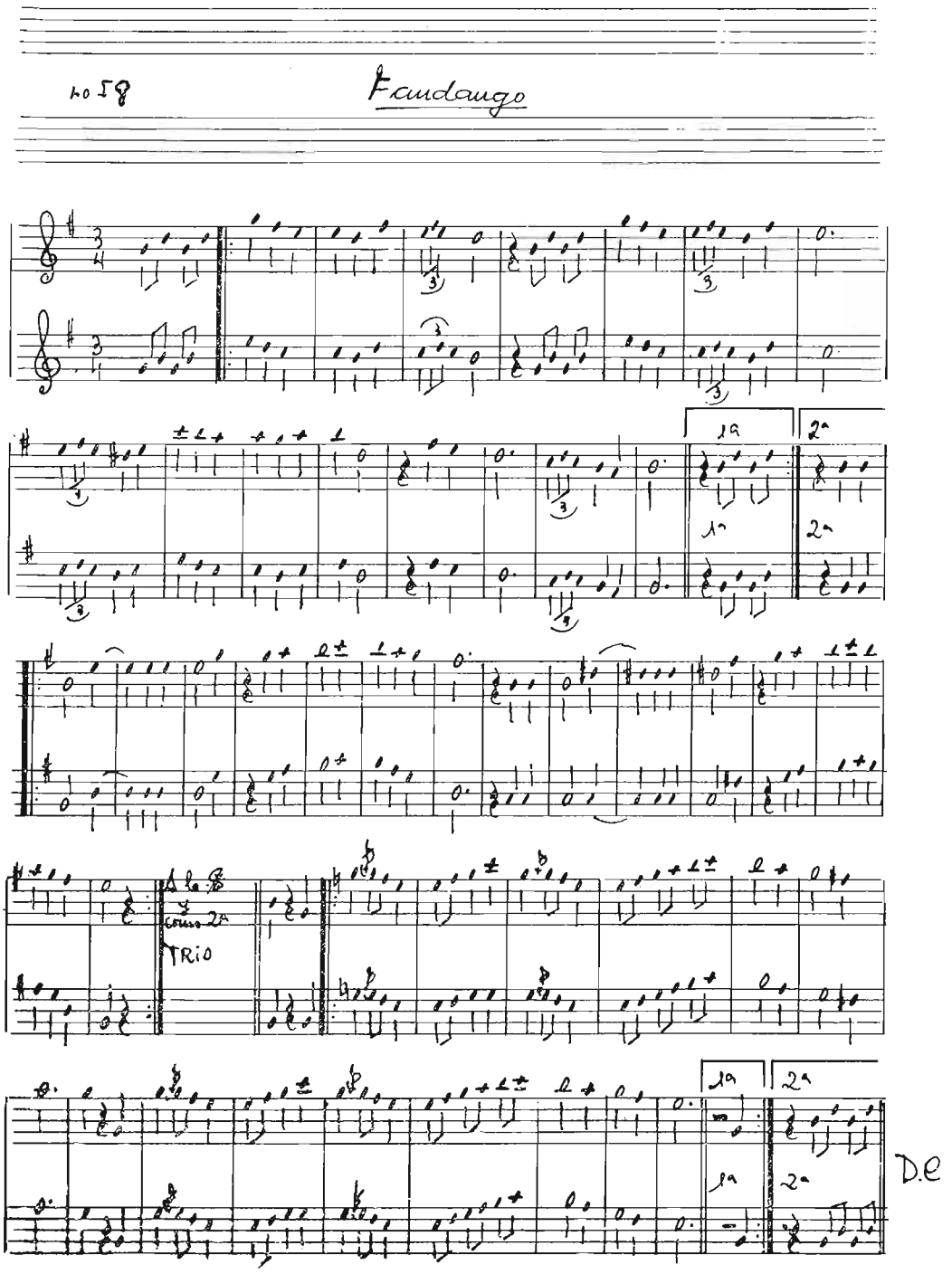

1ª
2ª
36
40
44
48
52
56
60
64
68
72
76
80

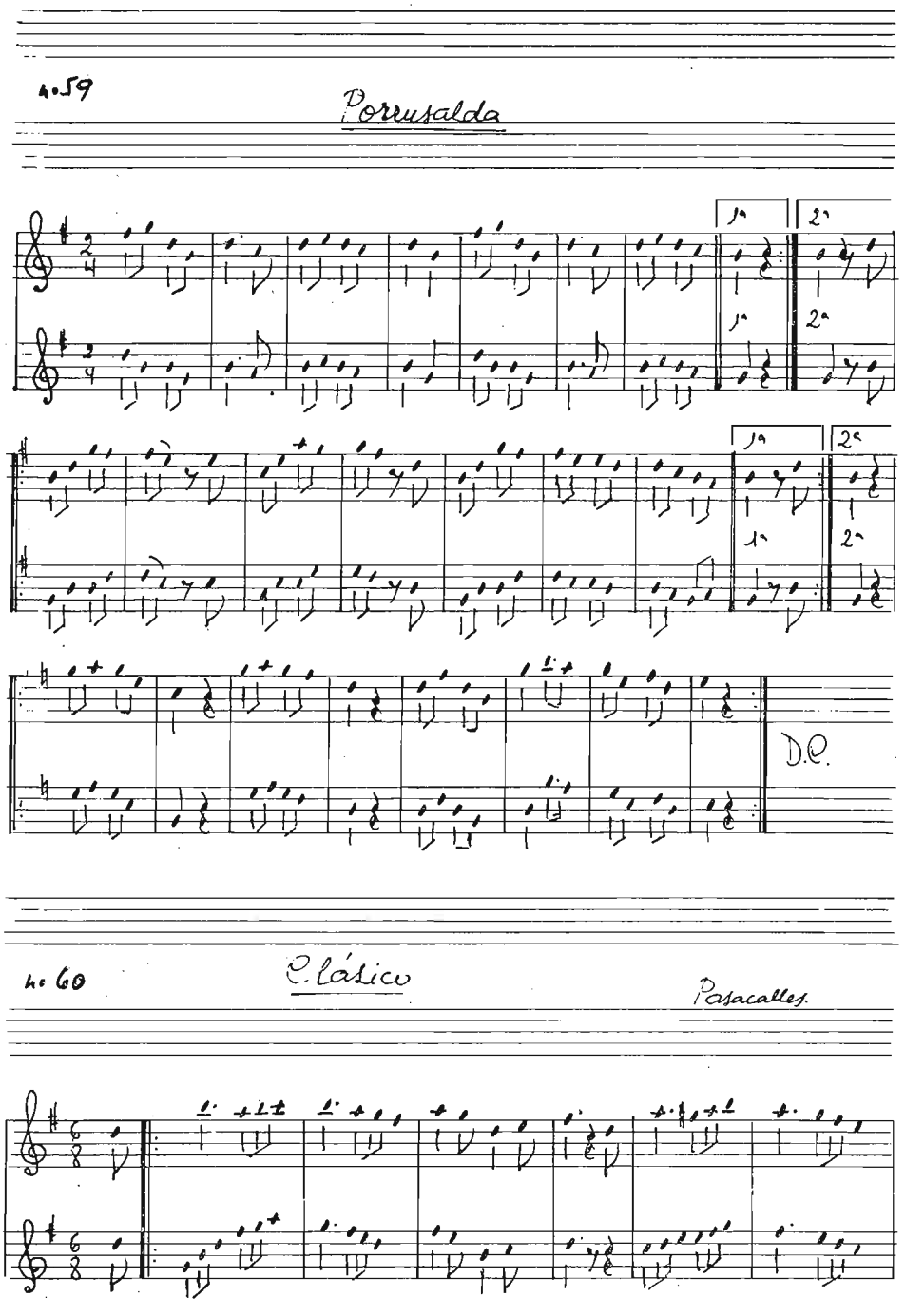
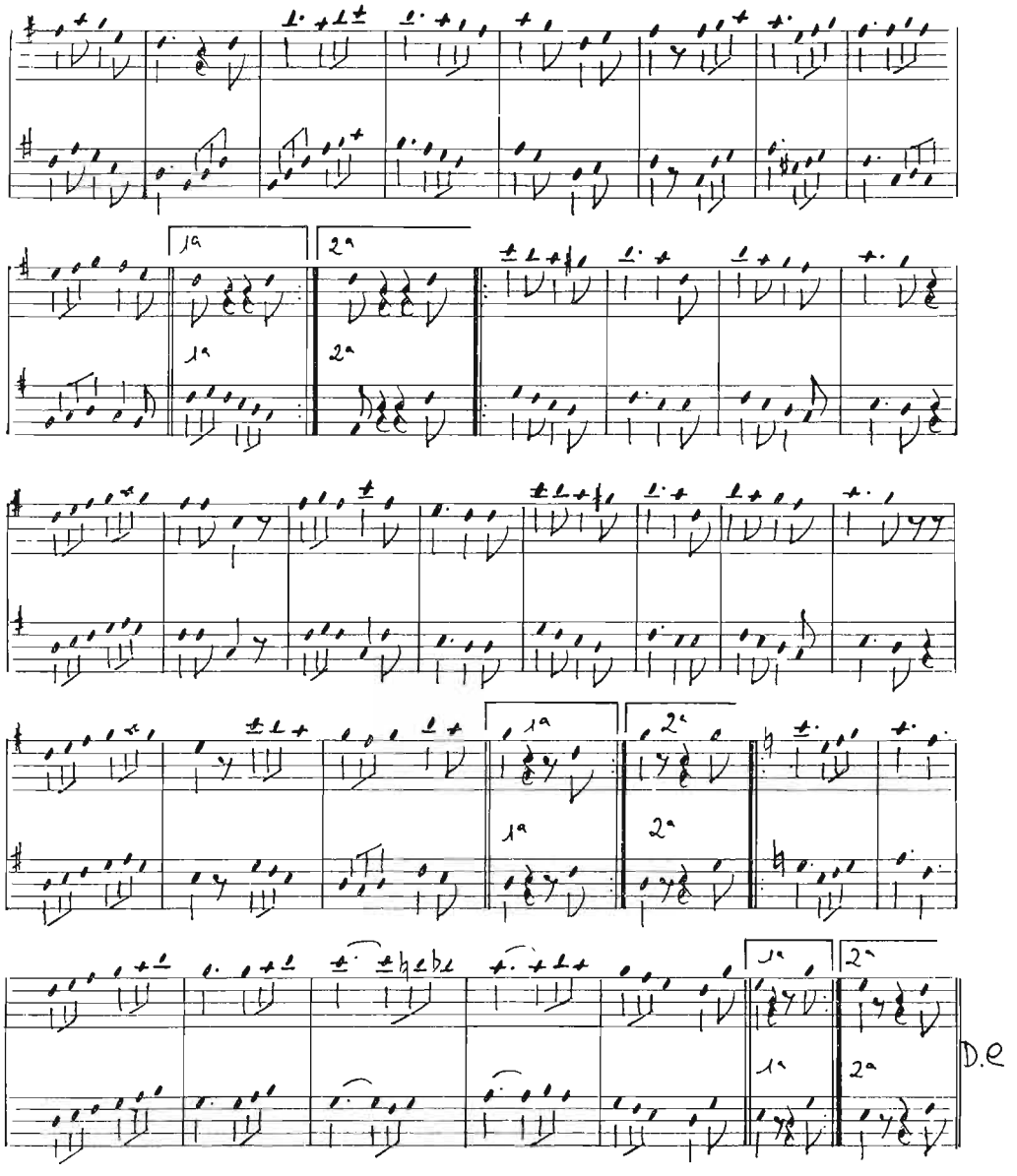

84
88
92
96
1ª
100
2ª
104
108
112
116
120
1ª
1ª


124
128
132
136
140
144
148
152
8a
156
160
164
168
172


1.56
Pasodoble "Pelotari"
1ª
2ª


nº 57
Lumbreras.
Habanera
1ª
2ª
D.C.


Nº 58
Fandango
1ª
2ª
TRIO
D.C


nº 59
Porrusalda
1ª
2ª
D.C.
nº 60
Clásico
Pasacalles

Gaiteros de Pamplona